

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 11134491 7

M
2003
S4R8

3.2
Anst. v. F. E. C. Leuckart.

Ruth

für Soli, Chor
und
Orchester

VON

Georg Schumann

Op. 50.

Klavierpartitur netto M. 8..

Chorstimmen (à netto M 1.50) netto M. 6..

Textbuch netto 30 Pf.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Auführungsrecht vorbehalten.

Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart

K. K. Oesterreichische Königl. Dänische und Grossherzogl. Mecklenburgische
Goldene Medaille für Wissenschaft und Kunst.



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

Ruth

für Soli, Chor
und
Orchester

VON

Georg Schumann

Op. 50.

Klavierpartitur netto M. 8.-

Chorstimmen (à netto M 1.50) netto M. 6.-

Textbuch netto 30 Pf.

*Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Aufführungsrecht vorbehalten.*

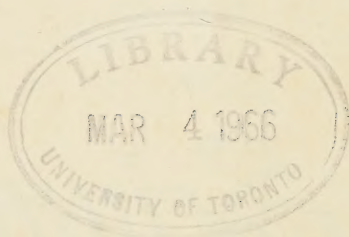
Leipzig, Verlag von **F. E. C. Leuckart**

*K. K. Oesterreichische Königl. Dänische und Grossherzogl. Mecklenburgische
Goldene Medaille für Wissenschaft und Kunst.*

M

2003

S4R8



1054556

Naemi *Alt*
 Ruth *Sopran*
 Boas *Bariton*
 Ein Priester..... *Bariton*

Chor:

Jüdisches Volk, Schnitter und Schnitterinnen, Landleute,
 nächtliche Geister, Priester und Tempelwächter.

Alte hebräische Melodien sind verwendet Seite 46 Ziffer 57-58,
 Seite 89 Ziffer 16-17, Seite 120 Ziffer 74-78. Die Melodie
 Seite 77 Ziffer 105 ist ein altes Volkslied aus dem 15. Jahrh.

Orchester: Streichorchester, Flöte piccolo, 2 Flöten, 2 Oboen, Engl.
 Horn, 2 Clarinetten, 2 Fagotte, Contrafagott, 4 Hörner, 2 Trompeten,
 3 Posaunen, Tuba, 2 Pauken, Harfe, große Trommel, Becken, Glocken,
 Tambourin und Triangel.

Textbuch unter Benutzung biblischer Stellen und anderer Dichtungen
 vom Componisten.

Ruth.

1a Einleitung.

Georg Schumann, Op. 50.

Molto Andante espressivo. M.M. ♩ = 46

Piano.

The musical score is written for piano and consists of four systems. The key signature is G major (three sharps) and the time signature is common time (C). The tempo and mood are indicated as 'Molto Andante espressivo' with a metronome marking of ♩ = 46. The first system begins with a treble clef staff containing a melody starting on a half note G, followed by eighth notes, and a bass clef staff with whole notes. Dynamics include *p dolce* and *mf*. The second system continues the melody with triplets and a first ending bracket, with dynamics ranging from *tranq.* to *pp* and *cresc.*. The third system features sixteenth-note chords in the treble and octaves in the bass, with dynamics *mf*, *dim.*, *p*, and *mf*. The fourth system returns to a more melodic line with triplets and sixteenth notes, with dynamics *mf* and *espr.* throughout.

2

p cresc. dim. p

cresc. f espr. mf

cresc. f poco con moto

3

f cresc. largamente ff con fuoco

4

dim. mf dim. p dim. pp p dolce

dim. p riten. pp

1b Naemis Klage. (Naemi und Ruth.)

Allegro agitato. ♩ = 120

Piano accompaniment for 'Naemis Klage'. The score is in E major (three sharps) and 3/4 time. It begins with a treble and bass clef. The first system includes the instruction *f con moto* and *espr.*. The music features rapid sixteenth-note passages and triplets. The second system is marked with a '5' above the treble staff and *espr.* below the bass staff. The third system includes a *f* dynamic. The fourth system includes a *ff* dynamic. The piece concludes with a *f* dynamic and a *riten.* marking.

6 Naemi.
f *espressivo**riten.*

Vocal and piano accompaniment for Naemi's song. The vocal line is in E major and 3/4 time, with lyrics in German. The piano accompaniment is in E major and 3/4 time, featuring a steady eighth-note bass line. The piece is marked *f* and *espressivo*. The vocal line includes the lyrics 'O mein Gott!' and 'O mein'. The piano accompaniment includes a *f* dynamic and a *riten.* marking.

Vocal and piano accompaniment for Naemi's song. The vocal line is in E major and 3/4 time, with lyrics in German. The piano accompaniment is in E major and 3/4 time, featuring a steady eighth-note bass line. The piece is marked *a tempo* and *mf*. The vocal line includes the lyrics 'Gott, warum hast du dein Antlitz ge - wen - det von'. The piano accompaniment includes a *a tempo* marking.

N. *mir?* *Warum*

7 *mf* *riten. - a tempo*

N. *schlugst du dei - nen Knecht und raubtest ihm die Freu-de des Le - bens?*

mf *cantabile*

N. *War - um nahmst du mir den Mann,*

mf *cresc.* *f*

N. *nahmst mir die Kin - der, die du mir ge - schenkt,*

mf *f*

N. *machtest zur Wal - se mich und die - se hier?*

agitato *riten.* *espr* *cresc.*

9 *a tempo tranqu.*

N. *f ten.*
Schaue doch und sie - he, ob ir-gend ein Schmerz sei wie mein Schmerz,
a tempo tranqu.

f spr ten.

N. der mich ge - trof - - - fen hat! *poco*

cresc. *mf* *poco*

N. *con moto f* 10 *riten. - pesante*
Füh - re du, Herr, die Sa-che mei - ner See - le und er-lö-se mein

con moto *cresc.* *cresc.* *f* *riten.* *f*

N. *a tempo* 11
Le - - - - ben!

a tempo *f* *espr.* *ff marc.* *pesante* *dim.*

N. *mf* *poco a poco - dim.* - 12 *tranne*

Herr, — sei mir gnädig, denn — mir ist angst!

mf marc. *p poco a poco p pp* *tranne*

espr.

N. *tranq. espr.*

Mei-ne See-le ist ver-fal-len vor

tranq. *pp*

N. *espr.* 13

Trau-ern, mei-ne Kraft ist ge-bro-chen und da-hin. Mei-ner

pp marc. *pp marc.*

N. *mf* *dim.*

ist ver-gessen wie ei-ner To-ten, bin ge-wor-den wie ein zer-

pp *ppp*

N. 14

bro-che - nes Ge-fäß.

pp marc. *pp* *rit.*

N. *espr.* *cresc.* *poco a poco tempo primo* *fespr.*
Knechte, Mägde, und viel Ge - sin - de; und al - les was meine Augen wünschten, das

poco a poco tranquillo al.

N. ließ ich ih-nen und weh-re-te ih-nen kei-ne Freu-de.

poco a poco tranquillo al.

espr. *dim.* *dim.*

17 *Tempo primo.*

N. Da ich a-ber an-sah meine Wer-ke, die meine

accel. cresc.

accel. cresc.

N. Hand ge-tan hat-te, und Mü-he, die ich ge-

rit. pesante f *dim*

rit. pesante *f dim.* *mf dim.*

18 *poco a poco molto accel. cresc.*

N. habt hat-te, da war al-les ei-tel und Jammer, und

poco a poco molto accel. *cresc.*

Allegro con moto.

N. nichts mehr unter der Son-ne. Da sah ich

ff

N. *daß die Weis-heit die Tor-heit ü-ber-traf,*

espr.

N. *cresc.* *ff* *rit.* wie das Licht die Fin- - - sternis.

cresc. *ff* *rit. 3 -*

19 *mf* *a tempo*

N. *a tempo* *pp* *mf* Alt und mattkehrich zu-rück zu dem Lan-de mei-ner Väter, oh-ne

N. *cresc.* Hoffnung, oh-ne Wunsch! Vol-ler Sehnsucht schau-e ich dem Tod ent-ge-

cresc. *espr* *cresc.*

20 *f* *riten.* *fespr.* *cresc.*

N. *f* *riten.* *cresc.* *fespr.* *f* *f* *f* gen! O, du ein-zi-ge Er-lö-sung, komm, komm,

N. *largamente* *f* *dim.*
komm, er - ret - - te mich aus der Angst, aus der Angst meines

largamente *f* *dim.*

N. *p* - **21** *a tempo tranq.* *mf*
Herzens! Füh - re mei - ne See-le zu den Sternen, die Er-

a tempo tranq. *pp* *p*

N. *cresc.* *f* **22** *rit.* *ff*
in-nerungen leuch - ten! Komm,

pesante *f* *ff marc.* *rit.*

23 *Più Andante maestoso.* *♩* wie vorher *♩*
komm!

ff *f*

24 *L'istesso Tempo più*
mf *rit.* *dim.* *pp* *dolce* *pp e poco espr.*

tranquillo. (♩ = 46)

Ruth. *p dolce*

Es ist ein

R. köst-lich Ding, ge - dul-dig sein und auf die Hül-fe des Her - ren zu hof - fen!

Naemi.

mf un poco con moto

Wer ein fröh-li-ches Herz hat, der weiß sich in sei - nem Lei-den zu hal-ten; wenn

*un poco con moto**espr.*

N. a-ber der Mut liegt, wer kann es tra-gen, kann es tra - gen?

Ruth.

26 *p* Tempo I.

Was hat der Mensch denn mehr von al - ler sei - ner Mü-he, die er hat un-ter der Son - - ne?

mf un poco con moto

Sie-he, mein Herz hat viel ge-ler-net und vie-les er-tragen, ich ward a-ber ge-wahr,

p

N. *27 mf = 66. marc. e espr.*

wo— viel Lie-be ist, da ist auch viel Grä-mens, und wer viel

p *espr.*

N. *f mf dim. p rit. 28*

leh-ren muß, der muß auch viel lei-den.

mf p rit. dim. pp

N. *p Quasi Recit. a tempo più trang. (♩=50)*

Ruth, sie-he, dei-ne Schwä-gerin ist um-ge-wandt zu ih-rem Volk und ih-rem Gott; so tu-e auch

N. *mf 29 p*

du, wie je—ne ge-tan, las-se mich al-lein! Zie-he hin—zu

pp

*molto largamente -
molto espr. e cresc. f.*

N. *molto largamente*
dei - nem Gott und laß mich, laß mich al - lein, al - lei - ne wan - deln, du ge -

espr. cresc. f.

N. *dim. più trang. p* **30 Allegro moderato. ♩ = 100.**
lieb - tes, ge - lieb - tes Kind.

mf p rit.

Ruth. *ad lib.* *p*
In De-mut neigt mein Herz sich dir, *ad lib.* voll

a tempo

R. *a tempo f.*
Dank-bar-keit mein Ge - müit; a-ber mei-ne See - le ist ver - trie - ben aus dem

a tempo p cresc. mf

R. *p f dim.*
Frieden, mein Herz schrei - et bit - tend zu dem

p cresc. p cresc.

31 *p* *rit.* *mf dolce* *a tempo*

R. Herrn: Las-se mich dei-ne We - ge — ziehn,

mf *cresc.* *rit.* *p a tempo*

R. laß mich bei dir und sto-ße mich nicht hin - weg! Wem soll ich dich ver-

cresc. *f* *con moto* *f* Naemi.

cresc. *cresc.*

N. glei-chen, daß ich dich trö - sten möch - - te? Re-de

dim. *p molto riten.* 32 Ruth. *a tempo tranq.* *p*

f *dim.* *molto riten.* *a tempo tranq.* *p dolce*

R. mir nicht darein, daß ich dich ver-las - sen soll - - te! Wo du hingehst, da will auch

cresc. *molto rit.* *f* *Andante. ♩ = 52.* *mf espressivo e con*

cresc. *molto rit.* *espr.* *mf*

R. ich hingehn; wo du blei - best, da blei-be auch ich. Dein Volk — ist

fuoco, cresc. *f* 33 *f con espressivo*

espr. cresc. *mf*

con passione

R. mein Volk, dein Gott ist mein Gott. Wo du stirbst, da

con passione

ster - be ich auch; da will auch ich be - gra - ben sein!

cresc.

mf con fuoco

rit.

34 *largamente maestoso ff*

R. *maestoso* Der Herr tu - e mir dies und das, der Tod muß

f marc.

espr. f

largamente

R. *ff* mich und dich schei - den!

35 *a tempo molto maestoso*

rit.

a tempo molto

ff

maestoso

rit.

dim.

p

dim.

pp

2. Naemi und Ruth's Rückkehr nach Bethlehem.

Allegro moderato. ♩ = 104.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a series of chords and arpeggios, marked *pp* and *marc.*. The left hand (bass clef) plays a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes, also marked *pp*. The system concludes with a trill in the right hand.

Chor. Bässe.

p Ist das Na - e - mi? Ist das Na - e - mi? Seht dort E - li -

me - lechs Weib! E - li - me - lechs Weib kommt zu - rück aus der Mo - - a - bi - ter

The second system features a vocal line for the Basses (Chor. Bässe) and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and includes the lyrics: "Ist das Na - e - mi? Ist das Na - e - mi? Seht dort E - li - me - lechs Weib! E - li - me - lechs Weib kommt zu - rück aus der Mo - - a - bi - ter". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) plays a series of chords and arpeggios, marked *pp*. The left hand (bass clef) plays a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes, also marked *pp*. The system concludes with a trill in the right hand.

Alt. *p*
Ist das Na-e - mi? Ist das Na-e - mi? Seht dort E-li - me-lechs Weib! E-li -

Baß. *pp*
Land! Seht dort das Weib, seht dort das Weib, seht dort E-li-me-lechs Weib!

p *marc.*

Alt. *cresc.* *mf* *pp*
me-lechs Weib kehrt zu-rück aus der Mo - a - bi - ter Land! Seht dort das

Tenor. *p*
Ist das Na-e - mi

Baß. *cresc.* *mf* *pp*
Seht dort, seht dort, E-li-me-lechs Weib! Das ist Na -

cresc. *mf* *p marc.*

Sopran. *p* *4*
Ist das Na-e - mi? Ist das Na-e - mi? Seht dort E-li -

Alt. *p*
Weib, ist das Na-e - mi? Seht dort das Weib kehrt zu - rück.

Tenor. *p*
Ist das Na-e - mi? Seht dort E-li - me-lechs Weib! Seht dort E-li -

Baß. *p*
e - mi, E-li-me-lechs Weib! Sie kehrt zu - rück aus der Mo - a - bi -

mp

cresc. me - - lechs Weib! *mp* Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?

cresc. Seht dort E - li - me - lechs Weib! *mp* Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?

cresc. me - lechs Weib! *mp* Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?

cresc. ter Land. *mp* Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg?

cresc. Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hin - weg? *mf* 5

cresc. Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg? *p* Es ist Na - e - mi, E - li -

cresc. Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hin - weg? *mf*

cresc. Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg? *p* Es ist Na - e - mi, E - li -

cresc. 5

p Es ist Na - e - mi! Was führt sie nach hier? *cresc.* *f* 6 Na - e - mi, Na -

cresc. me - lechs Weib. Was sucht sie hier? *f* Was führt sie her? Na - e - mi, Na -

p Es ist Na - e - mi! Was führt sie nach hier? *cresc.* *f* Na - e - mi, Na -

cresc. me - lechs Weib. Was sucht sie hier? *f* Na - e - mi, Na -

cresc. 6

e - mi! Was willst du hier?

e - mi! Was willst du hier?

Naemi. 7 *mf espr.*

Ha-be ich Böses getan und ist

cresc. *ff* *marc.* *p* *mf*

Unrecht an meinen Händen? Hab' ich Schlimmes vergolten denen, so fried-lich mit mir lebten?

mf *cresc.* *f*

Sopr. *f* Wa - rum ver - ließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -

Alt. *f* Wa - rum ver - ließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -

Tenor. *f* Wa - rum ver - ließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -

Baß. *f* Wa - rum ver - ließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -

8

e - - mi, Na - e - - mi, sag, was suchst du hier?

e - - mi, Na - e - - mi, sag, was suchst du hier?

f *cresc.*

Naemi. 9 *mf espr.* *rit.* - - - *a tempo*

Hei ßet mich nicht Na-e - mi, hei ßet mich Ma-ra, denn der

rit. - - - *a tempo*

ff marc. *p* *mf*

riten. - - - *a tempo* 10

Herr hat mich sehr be - trü - - - bet!

riten. - - - *a tempo*

ff *energico*

Tenor.

f marc.

Warum rühmst du dich deiner

Baß.

f marc.

Warum rühmst du dich deiner Schwäche?

f marc. *ff* *tr*

Sopr.

f marc.

11

mf

Warum rühmst du dich deiner Schwäche?

Warum? Got - tes

Alt.

Schwäche?

Warum? Warum? Got - tes

Tenor. *f marc.*

Warum rühmst du dich deiner Schwäche?

Warum, warum? Got - tes

Baß.

Warum, warum? Got - tes

12

Gna - - de feh - let kei - nen Tag.

Gna - - de feh - let kei - nen Tag.

marc.

Redest du lieber Böses denn

Gna - - de feh - let kei - nen Tag.

marc.

Redest du lieber Böses denn

Gna - - de feh - let kei - nen Tag.

Re - dest du

12

marc.

Redest du lie - ber Böses denn Gu - tes und falsch denn

Gutes und falsch denn recht? Redest du lie - ber Böses denn Gu - tes und falsch denn

Gutes und falsch denn recht? Re - dest du lie - ber falsch denn

lie - - ber Bö - ses denn Gutes? Re - dest du lie - - ber falsch denn

mf recht, re - dest du lie - ber *cresc.* Bö - ses denn Gu - tes, lie - ber Fal - sches denn recht?
mf *cresc.*
mf recht, re - dest du lie - ber *cresc.* Bö - ses denn Gu - tes, lie - ber falsch denn

13 *f* War - um ver - ließt du dei - ne Brü - der und keh - rest jetzt zu - rück? Na -
f War - um ver - ließt du dei - ne Brü - der und keh - rest jetzt zu - rück? Na -
f recht? War - um ver - ließt du dei - ne Brü - der und keh - rest jetzt zu - rück? Na -
f *cresc.* *cresc.*

14 *Neami. espr.* *mf* Got - tes We - ge sind
mf e - mi, Na - e - mi, Sag, - was suchst du hier?
mf e - mi, Na - e - mi, Sag, - was suchst du hier?
ff *mf*

largamente *mf* *tranq.*

N. wun - der - bar und un - er - forsch - lich sei - ne Bah - nen.

largamente *f* *tranq.*

15 *a tempo* *f*

Ru - fe nicht Gott an, ru - fe nicht Gott an! Gott, der Gerechte,

f energico *f* *f*

Ru - fe nicht Gott an, ru - fe nicht Gott an, Gott, der Ge -

f energico *f*

15 *a tempo* *f* *marc.* *f*

marc.

riten. *a tempo pesante* *ff*

Ge - stra - fet -

ff *ff*

rech - te, Ge - stra - fet -

f *ff* *3* *ff*

Gott, der Ge - rech - te, hat dich ge - stra - fet in sei - nem Zorn,

rit. *a tempo pesante* *ff* *ff*

in sei-nem Zorn!

f marc.
Gott, der Ge-

in sei-nem Zorn!

f marc.
Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-

16

ff *f marc.*

Gott, der Ge-

rech-te, hat sie ge-straft; Gott, der Ge - rech-te, hat sie ge-straft,

Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-

straft; Gott, der Ge-rech-te, in sei-nem Zorn er hat sie ge-strafet,

cresc. **17** *ff*

rech-te, hat ge - stra - fet, da sie ver - ließ — das Land ih-rer

f *cresc.* *ff*

in seinem Zorn ge - stra-fet,

cresc. *ff*

stra - - fet in seinem Zorn, da sie ver - ließ das Land ih-rer

cresc. *ff*

hat sie ge-straft in seinem Zorn,

17

cresc. *ff*

Naemi. *mf espr.*

Ihr Herz haben sie dem Mitleid ver-schlos-sen, — ihr Mund re-det mit

Vä - - - ter.

Vä - - - ter.

*p espr.**mf**cresc.*

N. Hoch-mut. Ihr Auge schaut aus, uns zu ver - der - ben und uns zu Boden zu strecken.

*mf espr.**cresc.*

18

Ha ha ha, ha ha ha se het, schaut,

ha ha ha

Se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha

ha ha ha

Ha ha ha, ha ha ha, se-het, schaut,

se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha,

Ha ha ha, ha ha ha,

se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha,

18

19

cresc. *f*

ha ha ha ha ha ha ha ha ha Wie ihr Ge - wis - - sen

cresc. *f*

ha ha ha ha ha ha ha ha ha Wie ihr Ge - wis - - sen

f cresc. *f*

ha ha ha ha ha ha ha ha ha Wie ihr Ge - wis - - sen

f cresc. *f*

ha ha ha ha ha ha ha ha ha Wie ihr Ge - wis - - sen

cresc. *f pesante* *cresc.*

Naemi. 20 *mf* *cresc.*

Ü - ber mei - nen Fall freuet ihr euch mit ein -

schwer sie drückt!

schwer sie drückt!

20

ff marc. *mf*

riten. *f* *f*

an - der, ge - gen mich wollt ihr euch zu - sam - men - rot - ten? Ihr schlagt mich, ich weiß nicht war.

riten. *cresc.*

Naemi. *f* con fuoco 3

a tempo

Musical score for the "a tempo" section, measures 1-8. The score is written for piano (p) and features a complex, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo marking "a tempo" is indicated above the first measure. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte). The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

F.E.C.L. 6249

f Laßt sie bü - ßen, *mf* verjagt sie, vertreibt sie von hier, wie der
 hier, *mf* wie der Rauch ver - trie - - - - - ben wird, *mf* 3 wies das Wachs -
 Laßt sie bü - ßen,

23 *mf* Rauch ver - trie - - - - - ben wird, wie das Wachs zer - schmelzet vom Feu -
 zer - schmel - zet vom Feu - er; *cresc.* laßt sie büßen, *mf* verjagt sie, ver - treibt sie und laßt sie bü -
 Laßt sie bü - ßen, *mf* verjagt sie, vertreibt sie von
 verjagt sie, vertreibt sie von hier, *mf* wie der Rauch ver - trie - - - - - ben

f er. Laßt sie bü - - - - - ßen, *mf* ver - treibt sie,
 Ben. Laßt sie bü - - - - - ßen, *mf* ver - treibt sie, wieder
 hier. Laßt sie bü - - - - - ßen! *mf* laßt sie bü - ßen, ver - treibt sie,
 wird. Laßt sie bü - - - - - ßen! *mf* laßt sie bü - ßen, ver - treibt sie,
cresc.

mf

wieder Rauch vertrieben wird, wie der Rauch vertrieben wird.

Rauch vertrieben wird.

mf wieder Rauch vertrieben wird. *f* Laßt sie büßen, verjagt sie, vertreibt sie von

wie der Rauch vertrieben wird.

f

25f

wird. Laßt sie büßen,

f Laßt sie büßen, verreibt sie, verjagt sie von hier, wie der

mf hier, wie der Rauch vertrieben wird; *p* jagt sie fort, *mf* jagt sie

mf Wiedas Wachs schmelzet vom Feuer. *p* Jagt sie fort, *mf* jagt sie fort,

mf

vertreibt sie, verjagt sie von hier, wie der Rauch vertrieben wird,

Rauch vertrieben wird,

mf fort, laßt sie büßen, verjagt sie, vertreibt sie von

wie der Rauch vertrieben wird; laßt sie büßen, verjagt sie, vertreibt sie von

26 *mp cresc.* 31

f wird. Flucht ihr, jagt sie! *mp cresc.* Gott hat sie ver-las-sen. *f* laßt sie

hier. Laßt sie bü-Ben! Flucht ihr, jagt sie!

mf cresc. *f*

bü-Ben, jagt sie, flucht ihr!

jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr!

mp cresc. *f* *ff*

Gott hat sie ver-las-sen Jagt sie, flucht ihr! Gott hat sie ver-

mp cresc. *f* *ff*

mf cresc. *f* *cresc.*

27 *mf*

Laßt sie bü-Ben,

f marc. *mf*

Gie-ße ü-ber sie aus dei-nen Zorn, laßt sie bü-Ben,

p

lassen, hat gestrafet, hat ge-strafet ihr Tun! Gie-ße ü-ber sie aus dei-nen

f marc. *mf marc.*

mf Gie - ße ü - ber
mf Gott hat gestra-fet, hat ge - stra-fet ihr Tun! *mf* Gott hat gestra-fet, hat ge -
mf Zorn! Gott hat gestra-fet, hat ge - stra-fet ihr Tun! *mf* Gott hat gestra-fet, hat ge -
f marc. Gie - ße ü - ber sie aus deinen Zorn. Gott hat sie ge -

mf sie aus dei-nen Zorn, *cresc.* dei - nes Grim - mes Glut tref - fe sie,
mf strafet ihr Tun, *cresc.* sei - nes
mf strafet ihr Tun, *cresc.* sei - nes Grim - mes Glut tref - fe sie, sie
mf stra - - - fet, *cresc.*

29
f sie ge - he un - ter im Ge-wäs - ser, die Strö-mung ver - schlin -
f ge - he un - ter im Ge-wäs - ser, die Strö-mung ver - schlin -
f sie ge - he un - ter *cresc.*

ge sie. Gott, der Gerech-te, hat sie ge -

Gott, der Ge - rech-te, hat sie ge -

Gott, der Gerech-te, hat sie ge -

straft, hat sie ge - straft, Gott, der Ge - rech-te, Gott, der Ge -

straft, Gott, der Ge - rech-te, hat sie ge - straft, Gott, der Ge -

hat sie gestra - fet; jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr, jagt sie! Herr, er - hö-ren nicht ihr

rechte, hat sie gestra - fet; jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr, jagt sie! Herr, er - hö-ren nicht ihr

jagt sie! Vom

Flehn! Vom
 Flehn! Vom Ru - fen mü - - - de
 Flehn! Vom Ru - fen mü - - - de bren - - ne ih - re
 Ru - fen mü - - - de bren - - ne ih - - - re Keh - - le

31

cresc.

cresc.
 Ru - fen bren - ne ih - re Keh - le, ihr Au - - - ge verschmach - te im
cresc.
 bren - ne ih - - - re Keh - le, ihr Au - - - ge verschmach - te im
cresc.
 Keh - le, ihr Au - - - ge verschmach - te im
cresc.
 ihr Au - - - ge ver - schmach - te im

p cresc.

32 *ff*
 Har - ren auf Dich, laß sie bü - Ben, laß sie bü -
ff
 Har - ren auf Dich, laß sie bü - Ben, laß sie
ff
 Har - ren auf Dich, laß sie bü - Ben,
ff
 Har - ren auf Dich, laß sie bü - - Ben,

32 *ff*

Ben, laß sie bü - Ben, laß sie bü - Ben, und zeige dei-ne Macht! *rit.*

bü - Ben, laß sie bü - Ben, laß sie bü - Ben, und zeige dei-ne Macht! *cresc. ff*

laß sie bü - Ben, laß sie bü - Ben, und zeige dei-ne Macht! *cresc. ff*

laß sie bü - Ben, laß sie bü - Ben, und zeige dei-ne Macht! *cresc. ff*

rit.

33 Allegro quasi Recitativo.

Ruth. (erregt)

Weshalb wendet ihr euch gegen dieses Weib? Redet ihr wirklich nach dem *rit.*

pp *p* *mf* *rit.*

molto rit. Adagio espressivo. Molto Andante.

Rechte? Richtet ihr die

molto rit. p cresc. f dim. p

34

Allegro.

Menschen in ehr-licher Weise?

p fp dim.

Ruth. *pp espr.*

R. *pp* *stockend*

Tenor *pp* *stockend*

Chor. Wer ist die-seda? Wer ist dies Weib?

Baß: *pp* *stockend*

La-ßet ab von eurer Be-

Molto Andante espressivo.

R. *mf espr.*

drängnis. Seht wie sie lei - - det! Wer ist

cresc. *mf* *p*

R. *cresc. - pesante* *f. rit.* **36** *mf*

unter euch Menschen, der ihren Schmerz ermißt? Wermöchteteilenihren

cresc. - pesante *rit.* *molto pesante* *f* *ff* *mf* *dim.*

R. *dim.* **37 Allegro.**

Kummer und tra-gen ih-re Pein?

p *cresc.* *f* *dim.* *p* *pp*

38 Andante. $\text{♩} = 60$.

Ten. *ppp*
 Chor. Wer ist dies Weib? Sagt, wer hat die ge - sandt?
 Baß. *ppp*

38 Andante.

ppp

Ruth. 39 Andante con molto espressivo.

dolce
 Ent - rüstedich nicht über die Bö - sen und be -
mf
pp

40 *p*

R. neidenicht die Ü - beltäter, denn gar bald welken sie wie das
 Sopr. *pp*
 Chor. Hör - tet ihr je sol - che
 Alt. *pp*
 Ten. *pp*
 Baß. *pp*

41 poco con moto

R. Gras dahin, wie der grüne Rasen verdorren sie. Müß ich auch wandern mit dir
p
pp
 Wor - te? Hört, mer - ket, was sie spricht!
pp
 41

R. *con moto*
p durch dunkles Tal, fürchte ich doch kein Un - glück, denn Gott ist un-ser
mf
p *espr.*

R. *tranq.* 42 *a tempo poco a poco -* *p dolce* *- con moto*
 Hirt! Auf grü - nen Au - en läßt er uns la - gern, an den
tranq. *a tempo poco a poco -* *- con moto*
mf *p*

R. *mf.* 43 *a tempo* *espr.*
 Bach zur Ru - he führter uns. Er er - quicket un - sre
mf *a tempo*

R. *rit.* *mf* Tempo I.
 See - le und erfreut un-ser Herz.
rit. *cantabile*
mf *cresc.* *mf*

R. *mf cantabile* 44 *mf*
 Er tut kund uns den Weg zu neuem Le - ben und führt uns hin-
mf

R. *cresc.* weg über die Mühsal des Le - - bens. *riten.* *a tempo* Er er-

poco con moto *cresc.* *riten.* *a tempo espr.* *f*

R. *poco a poco largamente* - *cresce espr.* - 45 -
leuch - tet un - sre Au - gen und er - freut un-ser Herz und führt uns durch die

poco a poco largamente *poco a poco* *cresce espr.* *f*

R. *ff* *rit.* 46 *molto tranq.*
Fin-sternis zum schön - - sten, reinsten Licht! — O Ruth, du Ge-lieb-te, du

ff *rit. dim.* *molto tranq.* *mf* *dim.*

N. *dim.* *rit.* *p* - *a tempo tranq.* *p dolce*
wandelst in Treu-e mit mir! *a tempo tranq.* Gott wird dich

rit. *l.H.* *p dolce* *dim.*

N. füh-ren auf den rechten Pfad! *poco a poco rit.*

dim. *ppp*

3. Auf dem Felde.

Molto moderato.

ad lib. *mf* *accel.* *mf* *f*

riten. *a tempo* *p* *mf* *f* *dim.* *mf* *p* *ad lib.* *p*

47

accel. *riten.* *a tempo* *p*

Allegro moderato. 48 ♩=96.

Chor der Schnitter u. Schnitterinnen.

Alt. *cresc.* *f* *dim. tranq.*

Kommt, laßt uns auf das Feld ziehn hin-aus auf das

p *p* *cresc.* *mf* *dim.*

a tempo *mf* *Feld!*

Bässe. *mf* *cresc.* *espr.* *rit.* *b*

Kommt, kommt! Mit der Schönsen im

a tempo *p* *cresc.* *rit.*

Sopran. *p*

a tempo

Wir Mäd-chen fol - gen nur dem, — der uns ge-fällt!

Arm!

a tempo

f *dim.* *p* *mf* *mf* *dim.*

50

p dolce

Heut' zie-ren die Blu-men der Wie-sen un - - sre Ge - wän-der, — die —

p dolce

p dolce gracioso

Heut' zie - ren die Blu-men der Wie-sen un - - sre Ge - wän-der, die

p

Heut' zie - ren die Blu-men der Wie - - sen die Ge - wän der, die —

p

Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh — und hei-ter wandern wir weiter! Al -

p

Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh — und hei - ter wandern wir weiter! Al -

p

51

mf *f*

te Lie - der und Schal - mei - en klin - gen durchs Feld! Kommt, laßt uns zie - hen hin -

mf *f*

te Lie - der und Schal - mei - en klin - gen durchs Feld! Kommt, laßt uns zie - hen hin -

Schal - mei'n

mf *p* *f* *tr* *tr* *tr* *tr*

dim. *rit. p* *a tempo*

aus, kommt, kommt! — Heut' zie - ren Blu - men die Ge - wän - der, die

dim. *p*

aus, kommt, kommt! — Heut' zie - ren Blu - men die Ge - wän - der, die

dim. *p* *rit.* *a tempo*

52

mf *p grazioso*

Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -

mf *p grazioso*

Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -

mf *p grazioso*

52

mf *p* *grazioso* *tr*

mf *p dolce*

- te Lie-der und Schalmei-en klin-gen durchs Feld! Und froh und hei-ter wir wan - dern wei-ter. Al-te

mf *p*

mf *p dolce* *p*

- te Lie-der und Schalmei-en klin-gen durchs Feld! Und froh und hei-ter wir wan - dern wei-ter. Al-te

mf *p*

Schalmei'n

p

p *dim.* *mf*

Lie - der und Schalmeien klin - gen durch das Feld! La

p *dim.* *mf*

Lie - der und Schalmeien klin - gendurch das Feld!

p *dim.*

Lie - der klin-gen durchs Feld!

p *dim.* *p*

53

la la la la

53

mf

Musical score for voice and piano, page 44. The score is in B-flat major and 4/4 time. It features vocal lines with lyrics "la" and piano accompaniment with various dynamics and articulations.

The score is divided into two systems. The first system consists of four staves (three vocal staves and one piano staff). The second system consists of four staves (three vocal staves and one piano staff).

Dynamics and articulations include:

- f* (forte)
- mf* (mezzo-forte)
- più mf* (più mezzo-forte)
- cresc.* (crescendo)
- dim.* (diminuendo)
- mf* (mezzo-forte)
- 8va* (octave up)

The piano accompaniment features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The vocal lines are primarily composed of sustained notes with lyrics "la".

dim. *la* *dim.* *la* *la* *la* *p*

dim. *p*

rit. 55 *p* *la la la la* *Die*

rit. 55 *p*

fz *a tempo* *p* *mf* *p* *Cimbelschallt, die Flöte klingt, die Pauken tönen drein, und jung und alt und Bursch und Maid soll'n*

fz *a tempo* *p* *mf* *p*

sich am Tanz er - freu'n, *p dolce* la, — la, la, — la,

sich am Tanz er - freu'n, *p dolce* la, la, la, — la,

mf *p* *mf*

la, — Sei Dank dir Je - ho - va aus fröh - li - cher *cresc.*

p dolce la, — la, la, la, — la, Sei Dank dir Je - ho - va aus fröh - li - cher *dim.* *pp* *mf* *cresc.*

la, — la. Sei Dank dir Je - ho - va aus fröh - li - cher *mf* *cresc.*

Sei Dank Je - ho - va aus fröh - li - cher *mf* *cresc.*

p *mf*

Brust! Du — sen-dest die Last uns, du — sen-dest auch die Lust, — *f* *dim.*

Brust! Du — sen-dest die Last uns, du sen-dest auch die Lust, du — *f* *dim.*

Brust! Du — sen-dest die Last du sen-dest auch die Lust, du sen - dest *f* *dim.*

Brust! Du — sen-dest die Last uns, du sen-dest auch die Lust, du — *f* *dim.*

mf

47

58 $\frac{4}{4}$ = 96 *a tempo*

rit. *p* auch die Lust. *pp* Kommt, —

sandest auch die Lust. *pp* Kommt! Kommt, —

auch — die Lust. *pp* Kommt! —

sendest auch die Lust.

dim. *p* *rit.* *molto rit.* 58 *a tempo* *pp*

p kommt, laßt uns zie-hen auf das Feld hin-aus!

p kommt, laßt uns zie-hen auf das Feld hin-aus! La, la, — la, la, la, —

p Kommt, laßt uns ziehn auf das Feld hin-aus!

p Kommt, laßt uns zie - hen hin - aus! La, la, — la, la, la, —

p

mf la, la, — la, la, la, — *mf* la, la, — la, la, la, —

mf la, la, — la, la, la, — *mf* la, la, — la, la, la, —

mf la, la, — la, la, la, — *mf* la, la, — la, la, la, —

mf la, la, la, —

cresc. mf *cresc.*

cresc. *f* *dim. e molto rit.*

a. a. Heut?

cresc. *f*

a. la.

cresc. *f*

a. a. Heut?

cresc. *f*

a. a.

dim. e molto rit.

59 *p a tempo* *p* *grazioso*

zie - ren Blumen die Ge - wän - der, die Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der. Und

p *grazioso*

Die Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der. Und

p *grazioso*

zie - ren Blumen die Ge - wän - der, die Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der. Und

p *grazioso*

Die Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der. Und

59 *a tempo* *p*

p

froh und hei - ter wan - dern wir wei - ter; al - te Lie - der und Schal - mei - en

froh und hei - ter wan - dern wir wei - ter; al - te Lie - der und Schal - mei - en

Schal - mei - en

60 *p* *dim.*

klin-gend durch's Feld. Und froh und heiter wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das

klin-gend durch's Feld. *p dolce* Wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das

klin-gend durch's Feld. Und froh und heiter wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das

klin-gend durch's Feld. *p dolce* Wir wandern wei - ter, wan - dern durch das

60

p cresc. *mf dim.* *p* *p dolce* *p*

Feld; hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin - aus auf's Feld, kommt,

p cresc. *mf dim.* *p* *p dolce* *p*

Feld; hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin auf's Feld, kommt,

p cresc. *mf dim.* *p* *p dolce* *p*

Feld; hin auf's Feld, kommt, kommt! Hin auf's Feld, kommt,

p cresc. *mf dim.* *p* *p dolce* *p*

Feld, hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin - aus auf's Feld, kommt,

rit. **61** *a tempo* *p*

kommt! La, la, la, la, la, la,

p kommt!

p kommt! La, la, la, la, la, la,

p kommt!

rit. **61** *a tempo* *p*

dim.

la

p

la la la la la la

dim.

la

p

la la la la la la

6

dim.

la

pp

dim.

3

62 Ruth(erregt) quasi Rec.

mf

Hörst du die-se Tö-ne? Siehst du der Schnitter Schar dort

pp

3

a tempo

zieh'n?

Kommt, laßt uns ziehn hi-naus, kommt, laßt uns ziehn auf das Feld!

Kommt, laßt uns ziehn hi-naus, kommt, laßt uns ziehn auf das Feld!

a tempo

63 Moderato.

Ruth. *mf*

Allegro.

Laß aufs Feld mich ge-hen, ge-lieb-te Mut-ter!

Naemi. *mf* Meno Allegro.

Was willst du dort auf fremdem

64

Ruth. *f* ^{*con moto*} $\text{♩} = 112$

Bo-den?

Laß aufs Feld mich

R. *mf* gehen, geliebte Mutter! *f* Laß aufs Feld mich gehen und Ähren *mf*

R. *riten.* **65** *a tempo* le-sen, *f* wo ich Gna - de fin-de beiden Schnittern, *poco a*

R. *poco molto rit. cresc.* daß ich lin - dre dei - ne *f* Not - und mei-ne! *Andante con moto. ♩ = 66.* Naemi. *mf* Ge - he

N. *f* hin, mein Kind, und wand - le dei - nen Weg! *dim.* **66** *p*

rit. *Andante tranquillo.* *pad lib. tr.* *dim.* *pp* *p*

67

tr *ad lib.* *pp* *con moto* *tr*

poco a poco accel. *al tempo molto cresc.*

68 Chor der Landleute.

Allegro con passione. ♩ = 108.

mf

Sopran. Seht, dort

Alt. Seht, seht, dort in dich - ter Schar, zie - hen

68 Allegro con passione.

mf *cresc.*

Sopran. zie - hen Vö - geldurch die Lüf - te.

Alt. Vö - gel durch die Lüf - te.

Tenor. O, könn - tenauch

Baß. O, könn - tenauch wir

mf cresc.

54

frit **69** *a tempo*

könn-tenauch wir mit fort.

wir mit fort.

wir mit fort.

wir mit fort.

più cresc. **69** *a tempo* *passione*

f *rit.*

f *rit.*

f *rit.*

f *rit.*

Tenor.

Baß. Seht die Schar, wie es sie zieht dort-hin, dort -

f *rit.*

f *rit.*

f *rit.*

f *rit.*

Sopran.

Alt. Nach Nor - den nach

Tenor.

Baß. hin, wo die Hei - mat blüht!

mf *cresc.*

mf *cresc.*

dim. *p*

dim. *p*

mf *cresc.*

dim. *più f*

dim. *più f*

cresc.

cresc.
Nör - - den! da scheint die Son - ne jetzt

cresc.
da scheint die Son - ne jetzt

mf cresc.
da scheint die Son - ne jetzt

mf cresc.
da scheint die Son - ne jetzt

f

70 *f con passione*
hell, da ist's nun Früh - ling wor - - - - - da ist's nun

f
hell, da ist's nun Frühling wor - - - - - den,

f con passione
hell, da ist's nun Frühling wor - - - - - den,

f
da ist's nun

70 *con passione*
3 *3* *3* *passione*
cresc.

ff rit. *ff a tempo*
den.

cresc. rit. *ff a tempo*
Früh - ling wor - - den.

ff cresc. rit. *ff a tempo*
Früh - ling wor - - den.

ff cresc. rit. *ff a tempo*
Früh - ling wor - - den.

ff *ff* *6* *7*

Sopran.

Alt.

71

mf 0 seht, wie eilt mit Win - des -

Sopran.

Alt. hauch

Tenor. *mf* 0 seht, wie eilt mit Win - des - hauch

Baß. *mf*

mf des Vög - leins

72

rast - - - lo - se Schwin - ge in

des Vög - leins rast - - - lo - se Schwin - ge in

des Vög - - - leins rast - - - lo - se

f.
wei - - te Fern' hin - aus.

f.
in wei - - te Fern' hin -

f. *dim.*
wei - - te, in wei - - te Fern' hin - aus, hin -

f. *dim.*
Schwin - - ge in wei - - te Fern' hin - aus, hin -

mf
O hätt' die See - le Flü - gel

aus.

p
aus.

p
aus.

73
auch, zu fliehn die

mf
zu fliehn die ir -

mf
O hätt' die See - le Flü - gel auch, zu

73

[illegible]

su - - - chen Zi - ons Haus, —

su - - - chen Zi - ons Haus, zu su - - - chen Zi - ons

su - - - chen Zi - ons Haus, zu su - - - chen Zi - ons

su - - - - - chen, zu su - - - - - chen Zi - ons

dim.

dim.

74 *mf* *cresc.*

Dann, dann *cresc.*

Haus! *p* *mf* *cresc.*

Haus! *p* *mf* *cresc.*

74

mf *cresc.* *cresc.*

schwän - ge ich mich
 schwäng' ich mich ü - ber die
 schwä - ge ich mich
 schwäng' ich mich ü - ber die

ü - ber die Schön - heit der Na - tur.
 Schön - heit der Na - tur.
 ü - ber die Schön - heit der Na - tur.
 Schön - heit der Na - tur.

dim. p
 dim. p
 dim. p
 dim. p

Und mei - - - ne See - - - le wei - - - de

Und mei - - - ne See - - - le

Und mei - - - ne See - - - le

Und mei - - - ne See - - - le

cresc.

p

mf

cresc.

p

cresc.

75

p

cresc.

ich auf Got - - - tes leuch - - -

wei - - - de ich auf Got - - -

wei - - - de ich auf Got - - -

cresc.

f

6

- - - ten - der Him - - - mels - - - flur.

- - - tes leuch - - - ten - der Flur.

- - - tes leuch - - - ten - der

- - - tes leuch - - - ten - der Him - - - mels - -

mf

mf

mf

mf

dim.

dim. *p*

Him - mels - flur.

76 *p*

mf Seht dort der Vö - - - gel be-schwing - te Hast!

mf Seht, Seht dort der Vö - - - gel be-schwing - te Hast!

p cresc.

mf *cresc.* Seht, wie sie zie - - - hen am Him - mels-zelt, kön - te ich mit

mf *cresc.* seht, wie sie zie - - - hen am Him - mels-zelt, kön - te ich mit

f *cresc.* *f*

mf *cresc.* *f*

ih - nen, frei der ir - dischen Last, frei, frei
 ih - nen, frei der ird' - schen Last, frei hin -
 ih - nen, frei der ir - dischen Last, frei hin -
 ih - nen, frei der ird' - schen Last, frei hin -

cresc. *rit.* *cresc.* *rit.* *cresc.* *rit.* *cresc.* *rit.*

cresc. *rit.*

77 *ff a tempo passione*
 hin - aus, hin - aus mich schwin - gen oh - - ne Rast, *più cresc.*
ff a tempo passione
 aus, mich schwin - gen
ff a tempo passione
 aus, hin - aus, hin - aus mich schwin - gen oh - - ne
a tempo passione
 aus, mich schwin - gen

77 *a tempo passione*
ff *più cresc.*

rit.
 oh - - ne Rast, wohl ü - ber die -
 Rast, wohl ü - ber die -
 oh - - ne Rast, wohl ü - ber die -

f *ff* *rit.* *rit.* *rit.*

rit.

ff a tempo
- se Welt!

ff a tempo
- se Welt!

a tempo
passione ff

78

78

poco *a* *poco dim.*

Poco tranquillo Allegro.

p tranqu. *p*

p Sie nennt sich *mf* Ruth, und kam mit Na - e - mi aus frem-dem
p Frem - de dort? *mf* Ruth und kam mit Na - e - mi aus frem-dem
mf *p*

81 *p* Land. *mf espr.* Oh-ne Ha - be kehr-te sie zu
p Land. *mf espr.* Oh-ne Ha - be kehrt sie zu
mf

81 *p leggiero e capriccioso* *mf* *dim.* 3

$\text{♩} = 88$ Boas. *mf* Was führ-te sie hier -
p uns zu - rück.
p uns zu - rück.
dim. *tranq.* 3

F. E. C. L. 6249

p 84

bis - her.

bis - her.

84

*con moto
leggero e capriccioso*

p

Boas.

mf *trang.**dim.*

Führt sie zu mir, daß ich sie fra - ge nach ih-rem Be-

*trang.**espr.*85 *p* *allegro con moto**gehr.
allegro con moto**pp*

I. Chor.

Was ver - langt ihn nach die-ser

Was ver-

II. Chor.

Was ver - langt ihn nach die-ser

Was ver-

*cresc.**pp*

ar - men Magd, warum su - chet er die - ses Weib, das hin - ter uns
 langt ihn nach die - ser Magd, die hin - ter uns

cresc. sucht die Gar-ben vom Fel-de? *mf* Ruth!
cresc. cresc. sucht die Gar-ben vom Fel-de? *mf* *p*
cresc. *mf* *tr*

poco p Ruth! *cresc.* Ruth!
p Ruth! *poco p* Ruth! *cresc. cresc. mf* Ruth!
tr *tr* *tr* *tr* *cresc. mf* *cresc.*

87

Ruth!

mf un-ser Herr *p* ver-langt nach dir!

f *mf* *p*

mf *p*

pp *p*

87 *tranquillo*

più tranquillo

Boas. *Andante con moto.*

mf

Hö - re, mei-ne Toch-ter, was führt dich auf dies

p

88 *Andante espressivo.*

B. Feld?

molto espressivo

mf *molto cresc.* *espr.* *f*

Andante espressivo. ♩ = 60

Ruth. *mf espr.* *mf* *trang.* *mf espr.*

R. Not und Sor - ge füh-ren mich hier - her. Leid und

espr. *mf* *p* *mf* *p* *p* *mf* *espr.*

Boas. *a tempo poco trang.* *p dolce*

R. *dim.* *trang.* *p* - 89 *p dolce*

Schmerz zu stil-len, wand'r ich hin-ter dei-nen Mäg-den her. Was hat-test du zu

trang. *a tempo poco trang.*

mf *p* *p*

B. *cresc.* *mf*

lei-den? Weiß Schmer-zen willst du lin-dern? Sprich,

espr. *espr.*

mf *p* *mf*

B. *largamente* 90

laß mich es hö-ren!

largamente *molto espr.* *f* *molto cresc.*

rit. *cresc.* *f* *p* *f* *p* *f* - poco a poco accelerando

91 Allegro moderato con agitazione. ♩ = 112.

71

92

Ruth.

agitato

Na - e - mi, mei - ne

R. Schwieger trieb es fort von Ju - da; mit E - li - melech und ih - ren

93 *meno pesante.*

mf.

Söh - nen fand sie Schutz in der Mo - a - bi - ter Land.

Die

R. Lie - be führ - te mich in ihr Haus, wo mir Treu um Treu ge -

R. *f* *agitato* 94

lob - ten uns — nun und im - mer fort! — Doch im frem - den

R. *f* *agitato* *f*

Bo - den kein Ge - dei - hen fand der Stamm;

R. *riten. - a tempo passione* *f* aus Ju - das Grund ge-

R. 95 *mf con moto* *mf*

ris - sen sanken E - li - me - lech und sei - ne Söhne zu Gra - be; auch mein Ge -

R. *f* mahl, und ein - sam blieb zu -

R. *dim.* *mf* *riten.* 96 *tranquillo* *mf* 73

rück die Mut - ter und ich. So

R. *cresc.*

zog ich mit ihr zu - rück in die - ses Land,

R. 97 *poco a poco largamente* *poco cresc.*

Gna - de hof - - fend vor den To - ren ih - - rer Hei - mat,

R. *più rit.* *ff* 98 *Boas. f. espr.* *Molto Andante con espressione. ♩ = 46.*

Gna - de, Gna - de hoffend! Erhebe dich, mein Kind! Wie

B. *poco* *a poco* *molto* *rit.*

schön, wie e - del und wie rein hast du ge - han - delt,

a tempo **99** *mf* *con moto*

B. *a tempo* *dim.* *con moto* *p*

daß du ver - las-sen hast deinen Gott und dein Volk und bist ge-

100 *Ruth.* *mf*

B. *dolce* *pp*

zo-gen zu ei-nem Lande, das du zu - vor nicht ge - kannt! Werk anna-sa-gen:

R. *p* *dim.* *pp*

ich bin rein in mei-nem Her-zen und lau - ter von al - ler Sünde?

Molto Andante espr. ♩ = 50.

mf Boas. *cresc.* *f* **101** *mf*

B. *pp* *pp*

Ge-he du nicht von hin-nen, halt dich zu mei - nen Dir - nen, wo sie schneiden im

cresc. *f* *f*

B. *p* *mf*

Fei-de, da ge-he ih - nen nach. Ich wer-de ge - bie-ten, es soll niemand dich

B. *Con moto. mf* *cresc.*

antasten, und so dich dürstet, ge - he hin zu dem Ge - fäß und trin - ke, da

B. *rit.* **102** *Molto Andante.* *mf* *cresc.*

meine Kna - ben schö - pfen. Der Herr a - ber ver - gel - te und

Ruth. *ad lib.*

Wo - mit hab' ich

B. *rit.* *f dim. a tempo*

seg - - ne dei - ne Tat!

rit. *a tempo*

mf

R. *3* *3*

Gna - de ge - fun - den vor dei - nen Au - gen, daß du mich tröstest?

dim. *pp*

103 Boas (zu den Knechten)

B. *Laßet sie zwischen den Garben lesen und beschämt sie nicht; ziehet viel mehr aus den Bündeln Ähren heraus und laßt sie liegen, damit sie alles auflese.* *rit.*

p *cresc. rit.*

104 *Molto Andante con espressione.*

B. *Un-serm Herrn aber danket, daß er gesegnet seine Kinder und sein Land!* *cresc. rit. f*

mf espr. *rit.* *cresc.*

CHOR. *105* *rit.*

Tenor I. *p dolce*

Tenor II. *p dolce*

Baß I. *p dolce*

Baß II. *p dolce*

più riten. a tempo *rit. 105*

f più cresc. ff poco a poco dim. p dim.

Nacht, du ster - nen - kla - - - re, du

Baß I u. II. kla - - - re, du

pp

6 6 6 6 10

Boas *mf molto espr.*

B. O mein Gott, welche *espr.*

Tenor I. schö - - - ne Som - - mer - - nacht, be - *espr.*

Tenor II. du Som - - mer - - nacht, *espr.*

Baß I. schö - - - ne Som - - mer - - nacht, be - *espr. p*

Baß II. Je - - wah - - *espr. cresc.*

B. Saat hast du gestreu - et in mein Herz! O du un - er - *cresc. f*

wah - - re, o be - - wah - - - re die *dim.*

wah - - re, o be - - wah - - - re die *dim.*

wah - - re, o be - - wah - - - re die *dim.*

- - - re, o be - - wah - - - re die *dim.*

cresc. f dim.

dim. **106_p**

B. meß - lich gü - tiger Gott.

Sop. I. II.

Alt.

Ten. I. II.

B. I. II. won - ne - vol - le Pracht!

106

dim. *p*

Nacht, du ster - nen - kla - re, du

Nacht, du ster - nen - kla - re, du

schö - ne Som - mer - nacht, *espr. molto*

schö - ne Som - mer - nacht, *espr. molto*

schö - ne Som - mer - nacht, *molto cresc. espr.*

schö - ne Som - mer - nacht, *molto cresc. espr.* be - wah -

cresc. mf

*cresc.**cresc.**f**f**f**f**espr.**dim.*

107

*p**p**p**p**espr.**espr.**dim.*

107

p

Ruth.

espr.

Womit hab ich Gnade gefunden, die ich doch we - niger, als ei - ne seiner Mägde

Nacht,

du

Tod

im

Le -

ben

und

espr.
p
Ach,
p espr.
espr.
ach,
espr.

Le - ben doch im Tod,

cresc.

mf
 laß uns all' er - le - ben ein

mf
 laß uns all' er - le - ben ein

mf

cresc. *e*
 lich - tes Mor - gen - rot, ein

cresc. *e*
 lich - tes Mor - gen - rot, ein

cresc. *e*

espr. più cresc. f poco a poco dim.

Mor - gen - rot. Wie sau - selnd durch die Bäu - me

espr. più cresc. f poco a poco dim.

lich - tes Mor - gen - rot.

espr. più cresc. poco a poco dim.

lich - tes Mor - gen - rot. Wie sin - selnd durch die Bäu - me

espr. più cresc. poco a poco dim.

espr. molto cresc. f poco a poco dim. dim.

dolce p più dim.

hin - fährt ein sanf - ter Wind, so streu - e sü - ße

dolce p più dim.

hin - fährt ein sanf - ter Wind, so streu - e sü - ße

dolce p più dim.

hin - fährt ein sanf - ter Wind, so streu - e sü - ße

dolce p più dim.

hin - fährt ein sanf - ter Wind, so

dolce p più dim.

pp dim. ppp

Träu - me auf je - des Men - schen - kind!

pp dim. ppp

Träu - me auf je - des Men - schen - kind!

pp dim. ppp

träu - me je - des Men - schen - kind!

pp dim. ppp

träu - me je - des Men - schen - kind!

pp dim. ppp

II. Teil. No 4. Naemis Rat.

Andante con moto. ♩ = 60

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is in 3/4 time, marked *p dolce*, with a tempo of ♩ = 60. The second system continues the piece, marked *espr.* and *poco f*, featuring more complex rhythmic patterns and triplets.

1 Naemi. *mf*

Sag mir an, du Treu - e, wo hast du heu - te ge -

The vocal entry for Naemi is marked *mf*. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, marked *p*.

N. le - sen, wo hast du heu - te ge - ar - bei - tet?

The vocal entry for Naemi's question is marked *espr.* and *cresc.*. The piano accompaniment features a triplet and is marked *f* and *dim.*.

2 *tranq.* Ruth. *con moto*

Ach Mutter, könnt ich sa - gen, wo ich ging! Mei - ne Fü ß e wanderten den

The vocal entry for Ruth is marked *tranq.* and *con moto*. The piano accompaniment features a triplet and is marked *p*.

Weg— der An-der-en, a - ber mei-ne See - - le— *a tempo cresc.* *f*

a tempo *p* *cresc.* *molto cresc.* *espr.*

riten. *f* *a tempo semplice* *p dolce* *rit.*

a tempo Naemi. *mf* Warum ist so un - ru-hig dein Herz,

a tempo *p* *espr.*

so un-stät dein Wandel?

Ruth. *p* *con passione* *cresc.* Die See-le, de-ren Wo - - gen

espr. *mf* *p* *cresc.*

hoch sich tür - - men, wo - hin soll sie Ge - dan - ken tun, die

mf *cresc.* *con moto*

R. *f* *riten.* - - 5 *a tempo tranq.* *riten.* - -

sie — be — stür — men?

riten. - - *Obce* *simplex tranq.* *riten.* - -

f *espr. e dolce* *p*

a tempo Naemi *p* *mf*

Mei — ne Toch — ter sa — ge mir, wie hieß der Mann bei

a tempo *p dolce*

N. dem du die — se Aehren ge — le — sen?

p dolce *mf*

6 Ruth. *mf*

Der Mann, bei dem ich heu — te ge — ar — bei — tet ha — be, hei — ßet

p *espr.*

Naemi. *f* Bo - - as? Ge -

R. Bo - - as.

f

con moto passione

N. seg-net sei er dem Herrn, daß er dich er - kannt hat.

con moto passione

f

3 molto con moto cresc.

N. Der Mann ge-hö - ret uns zu und ist un - ser

f *mf* *molto con moto cresc.*

f rit. 8 *Tempo I.*

N. Er - - be! Mei - ne Toch - ter, ich will dir Ru - he schaf - fen, auf

rit. *p* *cresc.*

N. daß dir's wohl er - ge - he!

Ruth. *largamente*
mf Wie sol - len Ru - he fin - den die Ge - fühl - le, die gleich dem

largamente
dim.

R. *poco a poco rit.* - *p*
dim. Mee - re to - ben im Her - zens - grund?

poco a poco rit. - *pp*
dim.

9 *a tempo semplice*
Oboe *p dolce* *rit.* *espr.* *a tempo* *p*

Naemi. *cresc.*
Nun, der Bo - as, bei des - sen Mägden du ge - we - sen bist, worfelt

espr.

N. *poco f* die - se Nacht Ger - ste auf sei - ner Ten - ne. So ba - dedich und

poco f *3mp*

10

N. sal - be dich und le - ge dei - ne Klei - der an und geh' hin - ab auf die

N. Ten - ne, daß dich nie - mand ken - ne, bis man ganz ge -

N. ges - sen und ge - trun - ken hat. Wenn er sich dann le - get, so

N. mer - ke den Ort, da er sich hin - ge - legt, und komm und de - cke auf zu sei - nen

N. Fü - ßen und le - - - ge dich; so wird er dir wohl

N. *p* tranquillo *lunga*

sa-gen, was du tun sollst. - - - Ruth, du schweigst?

Ruth. *quasi Rec.*
p dolce **13** *a tempo* *p* *molto cresc. e espr.*

Ich lausche bebend dei-nen Wor-ten; doch ein Feu - er ent-

R. *f* *ff rit.* *mf*

zün-det sich in mei - nem Bu - sen, das Herz brennt mir! —

a tempo tranqu.
semplice
p dolce

Oboe

più tranqu.
p molto dolce *pp rit.* *a tempo* *smorz.*

Al - les, was du sagst, will ich tun! —

più tranqu. *rit.* *a tempo*

14 Andante cantabile. *p*

Andante poco tranquillo.

15

Chor der Tempelwächter.
Ein Priester. Andante cantabile.

(aus der Ferne) *mf* Ge - lobt seist du bei Ta - ge! Ge - lobt seist du bei

16 *ad lib.*

Nacht! Gib, daß wir uns hin - le - gen zum Frie - - den, zum

(sitzend zu singen)

Tenöre. A - men, A - men!

Bässe. A - men, A - men!

a tempo *mf ad lib.*

Frie-den. Und laß uns wieder auf-stehn zum Le-ben, und

p A-men!

p A-men, A-men!

p A-men, A-men, A-men!

pp

brei-te dei-nes Friedens Zelt ü-ber uns, dei-ne Kin-der, du gro-ßer, herr-li-cher

pp

17

Gott!

pp A-men, A-men!

pp A-men, A-men, A-men!

pp A-men, A-men, A-men!

pp cantabile

pp

Chor der nächtlichen Geister.

18 Allegro misterioso.

= 126

p *pp con moto* *p* Pauke!

pp con moto *p*

pp *p*

19 *mf* *pp*

pp

Alt. 20 *pp*

Wenn die Fal - ter schwirren in der dunk - len Luft, wenn die Eu - len schreien

Alt.

an der To - ten-gruft, wenn des Mon - des Strah - len zit - tern ü - berm Teich, wenn die

Sopran. 21 *pp*

Alt.

Men - schen träu - men, lebt der Gei - ster Reich. Wenn die Fal - ter schwirren in der

dunk - len Luft, wenn die Eu - len schrei - en an der To - ten-gruft, wenn des

in der dunk - len Luft, wenn die Eu - len schrei - en an der To - ten - gruft, wenn des

Mon-des Strah - len zit-tern ü-berm Teich, wenn die Menschen träu - - men,
 Mon - - des Strah - len

lebt der Gei-ster Reich. Wal - len-de Dün-ste! Fla - - ckernder Glanz!
 pp mf p

Spuk - haf-te Kün-ste! Un - hör-ba-rer Tanz! Aus Wie-sen und Wäl-dern aus
 mf p

Sümpfen und Moor, aus Ber-gen und Fel-dern kriecht Schweigen her - vor..... Noch
 p p pp

schwirrt es im Hai-ne wie Ko-sen so traut,—dann wird—es am Rai-ne noch

pp

24

stil-ler... kein Laut...

pp

Meno Allegro quasi moderato. $\text{♩} = 104$.

burlesk

pp *p*

25

Tenöre.

Dort naht sich ein Mädchen!

Er-kennst du sie noch?

Bässe.

p *mf* *p*

mf Ich kichert' ihr zu — aus dem Brunnenloch.

cresc. *f* *dim.* *mf*

Tenöre. 26 ♩ = 100. ♩. = wie vorher *mf* *p*

Bässe. Mäd-chen, wend' dich, *mf* *p*

mf *p espr.* *espr.*

flieh' und geh! Stürst den Schlä-fer he-he-he- wek-kest Lieb' am

mf *mf* *p* *tr* *tr*

End' auch- Weh! Hirsch im Wal-de, Fisch im See, Eu-le, Kat-ze,

mf **27** *p*
 Rind und Reh, Vög - lein in der Lüf - te Reich, Grill' und Mü - cke,
mf *p* Vög - lein in der Lüf - te Reich,

p *mf* *p* *cresc.*
 Frosch im Teich: freu-en sich sorg - - - los der
p *mf* *p* *cresc.*
 Froschim Teich:

mf *p* *cresc.*

mf *espr. mf* **28** *p*
 Gunst, freu-en sich ih - rer sü - ßen Lie - - bes-brunst. Doch euch
mf *espr. mf* *p*
mf *p* *p*

cresc. *poco*
 Mensch-lein trifft die Lieb', ach wie oft mit Peit - schen-hieb, zwickt euch,
cresc.

cresc. *poco*

zwackt euch, treibt euch dumm im - mer - fort im Kreis her - um! He-he-he-

piu cresc. *f* *con moto*

he - he - he - he - he *p* Stö - ret den Schlä - fer nicht!

f

30 *mf* he - he - he - he - he Mä - d - chen, *p* Stö - ret den Schlä - fer nicht!

p *mf*

dim. *p* *meno accel.* *al* wend dich, flieh' und geh', flieh' und geh' *p* We-ckest Lieb', am End' auch

meno accel. *al* *dim.* *p* *dim.*

31 Tempo I.

Soprani.

Alt.

Bässe.

Weh!

Tempo I.

p Noch schwirrtes im Hai-ne wie Ko-sen so traut, dann *pp*

wird es am Rai-ne noch stil-ler... kein Laut...

32

Wal-len-de Dün-ste! Fla-ckern-der Glanz! Spuk - haf-te Kün-ste! Un-hör - ba - rer

33

Wir Tanz!

Sop.
 wis - sendasMorgen, wir wis-sen dasHeut, ver - sun - ken nur ist uns Ver-

Sop.
 gan - - - gen - heit.

Tenöre.
 Wir wit - tern sie

Bässe.
 Wir wit - tern sie

p

Poco tranquillo. $\text{♩} = 100.$

cresc. *mf* *p*

Soprani.
 Mä - - - chen,

Alt.
 Mä - - - chen,

mf *calando*

Tenöre.
 kei-men, die Lie - be so sacht.mit Zitternund Träu - men hat Glut sich ent-

Bässe.
 kei-men, die Lie - be so sacht.mit Zitternund Träu - men hat Glut sich ent-

cresc. *f*

cresc. *f* *dim.* *calando*

35 *a tempo*

p Kehr dich, dreh dich, dreh dich, eins zwei drei *mf*

facht.

p

35 *a tempo*

p

Sopran. *p* spiel mit uns durch Wald und Wind luft - - - ges Gei - ster-Rin - gel.

Alt. *p*

36 Sopran. *mf* Reih! Kehr dich, dreh dich, dreh dich, eins zwei drei!

Alt. *p* *mf*

Tenor. *p* Bist du hübsch und rund und zierlich, sind wir fein doch und pos.

Baß. *p*

36 *p*

mf spiel mit uns durch Wald und Wind *dim.* luft - - - ges

mf *dim.* sir - - lich - Ei - ja! *mf* das ge - fiel

mf *dim.*

37 *p* Gei - ster-Rin - gel - Reih! *p* Kehr' dich, dreh' dich,

uns sehr! *p* He, he, he, he, he!

p

37 *p*

mf eins_zwei_drei, *p* spiel mit uns durch Wald und Wind *cresc.* luft - - - ges

mf *p* *cresc.*

mf *p* *cresc.*

38

f con moto

Gei - ster - Rin - gel - Reih!

con moto pf

he he he he he he he he,

p

Stö - ret den Schlä - fer nicht!

38

*con moto**p*

Tenor.

Stö - ret den Schlä - fer nicht!

39

mf

bist du

Baß.

mf

he he he he he he he he,

39

mf

hübsch und rund und zier - lich,

sind wir fein doch und pos - sir - lich — Ei - ja! das ge - fiel

*dim.**p*

poco accel. al Tempo I.

Sopran.

Noch schwirrt es im Hai - ne wie Ko - sen so

Alt.

Tenor.

Baß.

uns sehr.

poco accel. al Tempo I.

Sopran.

traut, — dann wird — es am Rai - ne noch stil - ler...

Alt.

Sopran u. Alt.

41

kein Laut... Wir ken - nen nicht Schn-sucht, wir ken - nen nicht

Tenor u. Baß.

41

pp

Lieb', wir sind die Gei-ster, die Gott ver-trieb. Sind nach dem

pp

Fall Bro-cken im All, de-nen die se-li-ge Un-

42

pp

- rast blieb!

pp

43 Presto. $\text{♩} = 160$

pp

Wal-len-de Dün-ste! Fla-ckernder Glanz! Spuk-haf-te Kün-ste!

43 Presto.

pp

Wal-len-de Dün-ste! Fla-ckernder Glanz! Un-

p Wir Wich-te wir ra - sen im Dun - kel der Nacht, im
 hör - ba - rer Tanz. Wir Wich-te wir ra - sen im Dun - kel der

cresc. Lich - te zer - bla - sen ist all
cresc. Nacht, im Lich - te zer - bla - sen ist all

44

mf un - - sre *dim.* Macht. *p*

dim. *p*

45 *pp*
 Lallt

45 *dim.* *pp* *pp*

pp sie! Gei - ster - zeit ist um,
 Laßt sie!
mf
ppp und wir wer - den wie - der
ppp
dim.
ppp stumm.
ppp

46 Molto Andante tranquillo. ♩-50

Ruth.
p Still, wie still ist's im La-ger:
espr.
p *dim.* *pp*

47 Allegro.

R. *p* Die Riegel der Nacht ro- sten —

molto espr. *p* *pp* *pp*

R. *con moto* *pp* Quasi Recit.
ich hö-re die Gei-ster der Nacht vor-

R. *con moto* *p* *pp* *pp* ü-ber rauschen, *con moto* ich hö-re sie flü- stern und fühl', daß sie mich be-

R. *Andante tranquillo.* *p* lauschen! Die Nacht ist her-einge-brochen,

p *mf* *p*

R. *p* und ich weiß nicht, was sie mir brin-gen wird!

rit. dim.

49 Andante molto espressivo. $\text{♩} = 50$ *cresc. ed espr.*

R. *p* Herr, du al-lein, du al-lein weißt,

p *cresc.*

R. *f* ob mei-ne See - le wan - delt auf dem rechten Pfad!

mf *dim.* *p* *espr.*

R. *rit.* 50 Quasi Recitativo. *p* *3* Blei-be mir nah mit dei-ner Treu-e, du mein Gott! —

rit. *dim.* *pp*

R. Poco Andante e dolce $\text{♩} = 54$ 51 Mei-ne See - le, die im Finstern schmachtet, um spie - len Strahlen

p *3* *cresc.*

R. *cresc.* *mf* hell wie Zi-ons Glanz *mf* mir dächt, mein Herz wan-delt lei-se zu seinem

dim. *tranq. p* *tranq.* *espr.* *dim.* *p*

R. *molto tranquillo* 52 *piu p*

Her-zen. Ich tu-e, wie mir ge-hei-Ben ward!

rit. *molto tranquillo dolce* *pp*

accel. 53 *Allegro.* Boas. *Recitativo.*

Ist da ein Weib zu meinen

pp *accel.* *p* *f*

B. *a tempo*

Fü-ßen? Sag, wer bist du?

p *mf* *mf* *dim.* *marc.* *rit.*

54 *Andante tranquillo.* Ruth. *dolce* *Allegro.* Boas.

O Herr, ich bin Ruth! Ruth? Ruth?

p *mf* *cresc.* *f* *risoluto*

B. *rit.* *mf* *Recit. tranquillo.* *dim.*

O sa-ge, was führt dich hier-her?

rit. *dim.* *p* *f* *3*

55 Molto Andante. ♩ = 54

p Ruth.
Brei-te dei-ne Flü - gel ü-ber mich! Ich bin zu dir ge-
cresc.

p
cresc.

mf *trang.* *dim.* *p* 56 *rit.* *pdolce*
R. kom-men, denn du bist der Er-be und der Herr! Dir

trang. *rit.* *dim.* *p* *dolce*

trang. *dim.* *p*
R. die-nen will ich, die-nen nur. Boas. *mf* *tranquillo* *dim.* *p*
Ruth, du mir die - nen?!

trang. *dim.* *pp*

57 Molto moderato con moto. ♩ = 88

mf B. Nein, nein, sei dem Herrn ge-seg - net, mei-ne

mf

rit. *cresc.* *mod.* **58** *mf* *Moderato.* ♩ = 69

Toch - ter! Was du

cresc. *largamente* *f* *rit.*

ge-ben kannst, hast du ge - ge - ben; was du giebst, ist groß wie dei-ne

59 *Andante tranquillo.* ♩ = 54

Ruth. *p* Was könn-te die - se Ar - mut dir

dim. Treu - e! —

59 *Andante tranquillo.*

dim.

p *3* *3*

ge-ben! Mei - ne Hän - de sind leer, ich bin nicht mehr als ei - ne dei - ner

p dolce *dim.*

tranq. *p* *3* *dim.* *3* **60** *molto tranquillo e*

R. Mäg-de. Sil - ber und Gold, das ha-be ich nicht.

B. *Bqas.* *pf* *3* Ist ein tugendsam

tranq. *pp* *3* *molto tranquillo ed*

espr. *dim.* *rit.* *3* *Recit. con moto.*

B. Weib nicht köstli - cher denn die köstlichsten Per-len? Hastdu mir das Herz ge -

espr. *rit.* *dim.* *pp*

61 *rit.*

R. nommen, meine Schwester? Sa-ge, wie fandest du den Weg zu mir?

rit. *pp*

Adagio con molto espressione. $\text{♩} = 40.$

pp *poco a poco cresc. e molto espr.* *3*

largamente *ff* *3* *dim.* *rit.* *pp* *dolce*

62 Molto Andante con espressione. $\text{♩} = 50$.

Ruth. *p dolce*

Ich schlief, aber mein Herz wachte, da stand ich

p dolce

63

auf, in der Stadt umher zu ge - hen, zu - suchen, den meine See - le liebt. Ich

p dolce

poco con moto poco cresc.

suchte, a - ber ich fand ihn nicht, ich rief, a - ber er antwortete nicht! Es

poco con moto poco cresc.

tempo

sa - hen die Wäch - ter mich, die um - her gehn, ich sprach zu ih - nen:

tempo p

R. *con moto* *mf* *frit.*
 Habt ihr nicht gesehn, den meine See-le liebt?

con moto *cresc.* *rit.* *mf*

B. 64 Boas. *a tempo* *espr.* *cresc.*
 Was ist dein Freund vor an - dern Freunden? O du schön - ste

p dolce *espr.*

B. *f* *mf*
 un - ter den Wei - bern! Siehe, mei - ne Freun - din, du bist

mf

B. 65 *cresc.* *con moto* *espr.* *trang.*
 schön schön, wie eine Blume zu Saron und ei - ne Ro - se im

espr. *con moto* *cresc.* *f* *trang.*

B. *a tempo espr.* *cresc.* *f* *dim.* *p*

Tal, schön, schön wie ei-ne Ro-se im Tal.

a tempo *p cresc. e espr.* *f* *dim.* *p dolce*

Ruth. *f* *3* **66**

Sagt mir, wo ist mein Freund denn hin - ge-gan - gen?

B. *Boas. mf* *3*

Wie ei-ne

Ruth. *con moto* *espr.*

Ich be -

B. *con moto* *p*

Rose unter den Dor-nen, so ist mei-ne Freundin un - ter den Töchtern.

R. *mf* *p* *più con moto* *mf*

schwö - re euch, ihr Wächter der Stadt, fin-det ihr

più con moto *cresc.* *espr.* *mf*

cresc. **67** *poco a poco tranqu.*

R. mei - nen Freund, so sagt ihm, daß ich vor Lie - be

poco a poco tranqu.

a tempo

R. krank Sei.

B. Boas. *p dolce* 3 3 3

Lieb - lich ist deine Ge -

dim. *dim.* *p dolce* 3 3 3

B. stalt und süß deine Stimme. Schön wie die

con moto ed espr. *mf* 3 3 3

con moto e espr. *cresc.* 3 3 3

cresc. *rit.* **68** *a tempo*

B. Mor - gen - rö - te und aus - erwählt wie die Son - ne bist du.

rit. *cresc.* *mf espr.*

Ruth. *mf* *con moto*
 Ich hö-re die Stimme, mein
 O hö - redie Stimme dei - nes Freundes!

f espr. *con moto*

R. *cresc.*
 Freund ist mein und ich bin sein
 Boas. *f molto espr. e passione*
 Ste - he auf und komm,

molto espr. e passione *cresc.* *mf*

B. *più con moto* **69** *cresc.*
 zieh mich dir nach. Du hast mir das Herz — genommen

più con moto *cresc.*

B. *rit.* *a tempo* *molto espr. e con moto* *cresc. rit.*
 meine Schwester, meine Braut. Küs - se mich lie - be Braut, küs - se

rit. *a tempo* *molto espr. e con moto* *cresc.* *rit.*

Più con moto. ff *70 molto rit.*

B. mich mit dem Kus-se dei-nes Mun - - - des.

Horn (in der Ferne)

Più con moto. ff *molto rit.*

Quasi Recit.

Molto Andante. ♩ = 54. Ruth. *71 Allegro agitato.*

R. Ein Priester. (begrüßt die aufgehende Sonne.) *rit.* Hörst du der Prie-ster Morgengesang? Las-se mich

(In der Ferne)

Pr. *mf* Herr ge - priesen seist du!

Molto Andante. ♩ = 54. *rit.* Allegro agitato.

R. zie - hen jetzt, daß nie-mand kün - de, daß ein Weib ge-kom - men ist in die

72 Andante espressivo con molto moto.

R. Ten - ne.

Boas. *mf rit.* Nicht von hin-nen laß ich dich ziehen, ich will dem

Andante espressivo con molto moto.

Ruth. *mf con passione*

Ich se-he ei-ne Son-ne, und

a tempo

B. *rit. -*

Vol - ke künden, daß du sein wirst mein Weib. Ste-he auf

tranqu.

rit. -

a tempo

tranqu.

espr.

f

R. *molto con moto*

gleichwohl ist die Mor-gen-rö-te noch nicht auf-ge-gan-gen.

B. *molto con moto*

und komm, küs - se

espressivo

molto con moto

espressivo

cresc.

B. *molto rit. -*

73

mich mit dem Kus-se dei - nes Mun - des küs - - - se.

Horn.

f

f

molto rit.

8

8

ff

6. Anbruch des Morgens.

Chor der Priester und des Volkes.

Molto Andante. ♩ = 54

Ein Priester in der Ferne.

Pr. *mf* 74 Herr, ge-priesen seist du! Du Schöpfer des Himmels und der

CHOR der Priester. *p* Herr, ge-priesen seist du! Schöpfer der

Horn. *Molto Andante. ♩ = 54*

Pr. Welt! Herr, ge-priesen seist du! Schöpfer des Himmels und der Welt! Der

Welt! Schöpfer der Welt.

Horn. Herr, ge-priesen seist du! Schöpfer der Welt.

Pr. *rit. 75 mf a tempo* du be-rei-test und ge-schaf-fen hast das sen-de aus die Strahlen des

mf Der du be-rei-test, ge-schaf-fen hast das Licht, *rit. a tempo*

mf *rit. a tempo*

Pr.

Lichts ü-ber dein Volk!

Alt.

mf Herr, ge - priesen

Tenor.

p sen-de aus die Strahlen des Lichts ü-ber dein Volk! Herr,

Bass.

p sen-de aus die Strahlen des Lichts dem Volk!*p**mf*

Sopran.

mf Herr, ge - priesen seist - du! Schöp-

seist - du!

f Schöpfer des Himmels und der Welt!*mf* Schöp - - fer,

ge - priesen seist du, Schöp - fer der Welt!

pfer

f Schöp-*mf* Schöp - - fer der Welt! Herr, ge - priesen seist du,*cresc.*

77

f - fer des Himmels und der Welt! Der du be - rei-test und ge - schaf - fen hast das*cresc. rit.**cresc.* Schöp - fer der Welt! Der du ge - schaf - fen hast das*cresc. rit.**cresc.**f* - fer der Welt! Der du ge - schaf - fen hast das Licht,*cresc. rit.**f* Schöp - fer der Welt! Der du be - rei-test, ge - schaf - fen hast das*cresc. rit.**piu cresc.**rit.*

122

a tempo pesante poco a poco largamente

f *più f* *più cresc.* *marc.*

Licht, das Licht! Sen - de aus die Strahlen des Licht's! ü - ber dein

f *più f* *più cresc.*

Herr, ge - prie - sen seist du! Sen - de aus Strahlen des Licht's dei - nem

f *più f* *più cresc.*

Licht, das Licht! Sen - de aus Strahlen des Licht's dei - nem

a tempo pesante poco a poco largamente

f *più f* *più cresc.* *marc.*

78 *Allegro con fuoco.* ♩ = 92

ff pesante *rit.*

Volk! Sen-de aus die Strahlen des Licht's ü-ber dein Volk! _____

ff pesante *rit.*

Volk! Sen-de aus die Strahlen des Licht's ü-ber dein Volk! _____

ff pesante *rit.*

Volk! Sen-de aus die Strahlen des Licht's ü-ber dein Volk! _____

ff pesante *rit.*

Volk! Sen-de aus die Strahlen des Licht's ü-ber dein Volk! _____

Allegro con fuoco. ♩ = 92

ff pesante *rit.* *f con moto*

The image shows a musical score for a piece titled "In Flammen na-het Gott!". It consists of four staves. The top two staves are for vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are for piano accompaniment. The music is in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal staves. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, key signatures, and dynamic markings like *f* (forte). There are also triplets and accents indicated by a small 'A' over a note.

In Flam-men na-het Gott! Emp - fangt ihn, Morgen - tö - ne! Fall an sein

In Flam-men na-het Gott! • Emp - fangt ihn, Morgen - tö - ne! Fall an sein

[illegible]

Herz, Na - tur, mit ei-nem Wonnelauf! Auf! schmük - ke dich

Herz, Na - tur, mit ei-nem Wonnelauf! Auf! schmük - ke dich

mit dei - ner gan - zen Schö - ne, Du, sei - ne Toch - ter, sei - ne

mit dei - ner gan - zen Schö - ne, Du, sei - ne Toch - ter, sei - ne

Braut! In Flammen na-het Gott! Emp-fangt ihn, Mor-gen - tö - - - ne!

Braut! In Flammen na-het Gott! Emp-fangt ihn, Mor-gen - tö - - - ne!

molto rit. cresc.

rit. cresc.

molto rit. cresc.

f marc.

Boas. *f con passione*

81

Wie soll ich dich las-sen, da al - ler Wo-gen Strahl ver - lö - schen nimmer

f con passione

B.

kann die Glut der wah - ren Lie - be! Ich brin - ge, Liebste, dich in mei - ner

poco cresc.

B.

Vü - - ter Saal, dein Hirt bin ich, er-bau-e mir ein köst-lich

f espr. dim.

82

Ruth.

Seit mir dein An - ge-sicht, glanz - voll wie

83

Land.

con passione mf f dim. mf

R. *f* *cresc.* *f* *ms*

Son - nen-licht, entschleiert lacht ent-ge-gen, ruf ich, be-rauscht von Pracht: Hin -

84 *poco con moto* *f* *f più*

fort miß' ich die Nacht, Tag — strahlt mir al - ler - we - gen. Ich

poco con moto *mf*

Sie strömt auf dich her-ab, die kö - - ni - gli-che Fei - - er, —

mf

Sie strömt her - ab, die kö - - ni - gli-che Fei - - er, —

mf

Sie strömt her - ab, die kö - - ni - gli-che Fei - er, die

84 *poco con moto*

R. *passione* *cresc.* *ff* *rit.*

möcht' mich zer-tei-len und zer-spal-ten, daß ich dich in tau-send Ar - men könnt

Con moto *cresc.*

die Hoch-zeit fest-lich dei - nen Gott um - fängt. —

cresc.

die Hoch - zeit fest-lich dei - nen Gott um-fängt.

cresc.

Hoch - - - zeit fest-lich dei - nen Gott um-fängt.

cresc. *rit.*

Con moto

a tempo
espr.

85

R. hal - ten; es zieht mich zu dir wie das Schiff zum Mee - re; es reißt mich zu

f espr. Ruf' ihm ent - ge - gen dort, durch leuch - ten - de Ge -

f espr. Ruf' ihm ent - ge - gen dort, durch leuch - ten - de Ge -

f espr. *cresc.*

f espr. *cresc.*

85 *a tempo*

f espr. *cresc.*

R. *cresc.* dir mit des Pfeils Ge - wal - ten, zu dir!

Boas. *f espr.* Laß strömen dei - ne

più f passione fil - de des blau - en Ae - thers wandelt er. So wie das Licht von

più f passione fil - de des blau - en Ae - thers wandelt er. So wie das Licht von

più f passione *cresc.* *più f passione*

86

B. Gü - te und setz in mei - nes Hau - - ses Stät - te den Ab - glanz

sei - nem Flammen - schil - - de, so geht Ent - zük - ken vor ihm

sei - nem Flammen - schil - - de, so geht Ent - zük - ken vor ihm

piü f

86

cresc.

piü f

rit. Ruth.

largamente f con espressione

Laß' in dies Heilig - tum

B. dei - nes Lich - tes ein.

cresc. rit. ff mf cresc. f

her, vor ihm her. Die Him - mel, die in seinem Glanze

cresc. ff mf cresc. f

her, vor ihm her. Die Him - mel, die in seinem Glanze

cresc. ff mf cresc. f

rit. 8

largamente

cresc. ff f

87 *con passione*

R. mich — erst ge — lan — gen, dann leuchte dir die

schwimmen, um — fei-ern sei-nen wun-der-vol-len Glanz. Ihr Mor-gen-lüf-te

schwimmen, um — fei-ern sei-nen wun-der-vol-len Glanz. Ihr Mor-gen-lüf-te

più f *cresc.* *f* *f* *molto passione*

R. Son - ne al - le Zeit! Wenn die - se Strah - len auch mein Haupt um -

wer-det Stim - men, ihr Baum und Bä - che, Har - fen-klang!

wer-det Stim - men, ihr Baum und Bä - che, Har - fen-klang! —

wer-det Stim - men, Baum und Bä - che, Har - fen-klang!

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

più molto passione 88 *rit.*

R. fan-gen, dann wand'l ich im Licht, von Fin-ster-nis be - freit.

più f molto passione *cresc.* *rit.* *ff*

Wenn — die - se Strah - - len auch un - ser Haupt um - fan - gen, dann

più f molto passione *cresc.* *ff*

Wenn — die - se Strah - - len un - ser Haupt um - fan - gen, dann

più f molto passione *cresc.* *ff*

più f molto passione *cresc.* *rit.*

largamente *ff* *rit.*

R. Denn all - ge - wal - tig ist, dem To - de gleich, die

largamente *ff* *rit.*

wandeln wir im Licht, von Finsternis be - freit, — denn all - ge - wal - tig, ge -

ff

wandeln wir im Licht, von Finsternis be - freit, denn all - ge - wal - tig

ff

denn all - ge - wal -

largamente 8 *ff* *rit.*

89 *più largamente* *ff* *rit.* *a tempo, molto largamente*

R. Lie - be, all-ge-wal-tig ist die Lie - be! —

pesante *più ff* *rit.* *ff a tempo*

wal - tig ist dem To-de-gleich die Lie - be! —

più ff pesante *rit.* *ff a tempo*

all - ge-wal-tig dem To-de-gleich ist die Lie - - - be!

pesante *più ff* *rit.* *ff a tempo* *ff*

ist, ist dem To-de-gleich die Lie - be! Herr ge-prie-sen

più ff pesante *rit.* *ff a tempo* *ff*

tig, all-ge-wal-tig dem To-de-gleich ist die Lie - be! Herr ge-prie-sen

89 *più largamente* *rit.* *a tempo, molto largamente*

ff pesante *più ff* *fff* *ff*

Herr ge - prie - sen seist du, o Herr! *ff*

seist du, Herr, Herr, ge-prie-sen seist du, seist du, o Herr! *ff*

ff

Werke von Georg Schumann

- Op. 10. **VIER LIEDER** für eine Singstimme mit Pianoforte. In einem Hefte M.
3,—
Dieselben einzeln:
Nr. 1. „Ich habe nur einen Gedanken“ von Gustav Kastropp 1,—
Nr. 2. „Schlehenblüt' und wilde Rose“ von Jul. Rodenberg 1,—
Nr. 3. „Es duftet lind die Frühlingsnacht“ von Gustav Kastropp 1,20
Nr. 4. „Ein graues Dunkel herrscht in meiner Seele“ von Byron 1,20
- Op. 12. **SONATE** in Cismoll für Pianoforte und Violine 6,—
- Op. 14. **DREI LIEDER** für eine Singstimme mit Pianoforte 1,50
Nr. 1. Jetzt rede du: „Du warst mir ein täglich Wanderziel“ von C. F. Meyer.
Nr. 2. Kindesgebet: „Da hat mir einmal“ von Rosegger.
Nr. 3. „Zu dem silberhellen Bache“ von Gustav Kastropp.
- Op. 15. **DREI LIEDER** für eine Singstimme mit Pianoforte 1,50
Nr. 1. Der kleine Jakob: „Der kleine Jakob heiß' ich“ von Karl Henckell.
Nr. 2. „Die Rosen entblätterten“ von G. A. Erdmann.
Nr. 3. „Sei gegrüßt, du Waldesrauschen“ von Gustav Kastropp.
- Op. 16. **DREI LIEDER** für eine Singstimme mit Pianoforte 1,50
Nr. 1. „O könnt' nur einmal mein müdes Haupt“ von Gustav Kastropp.
Nr. 2. „Lüstern flüstern die Zweige“ von Karl Henckell.
Nr. 3. Wiegenlied: „Mein Kind, es dunkelt“.
- Op. 17. **DREI LIEDER** für eine Singstimme mit Pianoforte 1,50
Nr. 1. „Wundersam rauschte der Wind“ von Gustav Kastropp.
Nr. 2. An den Ufern des Jordan: „An Jordans Ufern“ von Henry Byron.
Nr. 3. „Dich wollt' ich vergessen“ von Gustav Kastropp.
- Op. 22. **ZUR KARNEVALSZEIT.** Suite für großes Orchester.
Partitur n. M. 15,—. Orchesterstimmen kompl. n. M. 30,—. Duplierstimmen je n. 1,50
- Op. 24. **SYMPHONISCHE VARIATIONEN** über den Choral: „Wer nur den
lieben Gott läßt walten“ für großes Orchester und Orgel (ad libitum).
Partitur n. M. 15,—. Orchesterstimmen kompl. n. M. 24,—. Duplierstimmen je n. 1,20
- Op. 25. **TRIO** Nr. 1 in Fdur für Pianoforte, Violine und Violoncell 10,—
- Op. 29. **QUARTETT** in Fmoll für Pianoforte, Violine, Viola und Violoncell 10,—
- Op. 30. **VARIATIONEN u. DOPPELFUGE** üb. ein lustiges Thema f. groß. Orchester.
Partitur n. M. 24,—. Orchesterstimmen kompl. n. M. 36,—. Duplierstimmen je n. 1,50
- Op. 31. **DREI GEISTLICHE GESÄNGE** für gemischten Chor.
Nr. 1. „Und ob ich schon wanderte im finstren Tal“.
Nr. 2. „Siehe, wie fein und lieblich ist es“.
Nr. 3. „Herr, wie lange willst du meiner so gar vergessen“. In einem Hefte.
Partitur und Stimmen (je 50 Pf.) 3,60
- Op. 33. **TOTENKLAGE** aus Schillers Braut von Messina, für gemischten Chor und
Orchester. Text deutsch und englisch. Klavier-Partitur netto 3,—
Jede der vier Chorstimmen . . . —,80 | Orchesterstimmen netto 25,—
Vollständige Partitur . . . netto —,25 | Erläuterungsschrift netto —,10
- Op. 39. **PASSACAGLIA UND FINALE** über B a c h für Orgel 3,—
- Op. 40. **SEHNSUCHT:** „Ach aus dieses Tales Gründen“ von Schiller für gemischten
Chor und großes Orchester. Klavier-Partitur netto 3,—
Jede der vier Chorstimmen . . . —,40 | Orchesterstimmen netto 20,—
Vollständige Partitur . . . netto —,20 | Erläuterungsschrift netto —,10
- Op. 41. **VIER LIEDER** für vierstimmigen Männerchor.
Nr. 1. Sei still! „Ach was ist das Leben doch so schwer“ von H. Schorn.
Partitur und Stimmen (je 20 Pf.) 1,60
Ausgabe B für gemischten Chor (in Fismoll), bearbeitet von Karl Klanert.
Partitur und Stimmen (je 20 Pf.) 1,60
Nr. 2. Ständchen: „Atmend nur leise“ von P. M. Kawerau.
Partitur und Stimmen (je 30 Pf.) 2,—
Nr. 3. Liebestrauer: „Stets in Trauern muß ich leben“.
Partitur und Stimmen (je 20 Pf.) 1,60
Nr. 4. Rheinlied: „Wie glüht er im Glase“ von Frida Schanz.
Partitur und Stimmen (je 20 Pf.) 1,60
- Op. 42. **SYMPHONIE in Fmoll** für großes Orchester.
Partitur n. M. 36,—. Orchesterstimmen n. M. 50,—. Duplierstimmen je n. 3,—
- Op. 45. **OUVERTURE ZU EINEM DRAMA** für großes Orchester.
Partitur n. M. 15,—. Orchesterstimmen n. M. 24,—. Duplierstimmen je n. 1,20

Schumann, Gerog Alfred
[Ruth. Pianovocal
score. German]

